

URGENCES

Samu 57

Tous secteurs : aide médicale urgente (tél. 15).

Pharmacie

Tous secteurs : composer le 3237.

Sapeurs-pompiers

Tous secteurs : tél. 18.

Gendarmeries

Guénange : boulevard du Pont (tél. 03 82 82 64 27).

Metzervisse : rue des Romains (tél. 03 82 56 80 70).

Ambulances

Guénange : Guénange ambulances (tél. 03 82 50 21 29 ou 06 84 71 55 82) ; Klein à Illange (tél. 03 82 86 66 00) ; Sérafino à Uckange (tél. 03 82 86 36 10).

Kédange-sur-Canner : 57-Asistance (tél. 03 87 77 98 18).

Metzervisse : Moselle Ambulances (tél. 03 82 51 04 63).

BERTRANGE-IMELDANGE

Les aînés à bonne table



Ce repas est l'occasion de se retrouver et de partager un moment convivial. Photo RL

L'équipe municipale et les membres du Centre communal d'action sociale ont organisé le repas des aînés. Plus de 210 convives se sont rendus à l'invitation de la municipalité.

A l'occasion de son mot de bienvenue, le maire, Guy Noël, a tenu à souligner l'importance de la place des anciens dans la vie communale.

« Dans certains pays, les anciens sont considérés comme des bibliothèques vivantes, sources d'expériences et de savoir, à transmettre aux jeunes générations. Et si le repas des aînés est devenu une tradition pour nous tous et qu'aujourd'hui, si tout ce qui est traditionnel peut paraître à certains désuet, il est bon de savoir que les traditions sont le véritable ciment de notre société. Elles nous permettent de renouer avec nos valeurs

mais, également, de nous appuyer sur l'expérience des plus anciens, pour réfléchir, pour construire notre avenir. » Le repas gastronomique, choisi par les gourmets de l'équipe du CCAS, a été cuisiné par le traiteur bertrangeois Didier Rigoni et servi aux nombreuses personnes attablées.

L'ambiance musicale a été assurée avec succès par l'orchestre Dany Gardner. Entre les plats, les anciens ont ainsi retrouvé leurs jambes de vingt ans pour s'adonner avec plaisir aux valse, tangos, marches, rocks, madisons, twists et autres sous le regard envieux de ceux qui, pour une raison ou une autre, ne pouvaient pas danser.

Vers 18 h, c'est avec regret qu'il a fallu se quitter en se promettant, bien évidemment, de revenir l'an prochain.

DISTROFF

Jogging des neurones

Un atelier "mémoire-gym-neuronale" ou jogging des neurones aura lieu aujourd'hui, mardi 27 novembre, de 9h30 à 11h30 au centre culturel.

Il est possible de rejoindre le groupe tout au long de l'année. Renseignements auprès de Marie-Claire Fichet au 03 82 56 81 31 ou lors d'une séance d'essai.

HOMBOURG-BUDANGE

Téléthon avec Les Arts hombourgeois

Alphonse Velente et sa dynamique association sportive Les Arts hombourgeois vont cette fois mouiller leur maillot par solidarité pour la recherche médicale.

Place de la Mairie, au cœur du village, ils organisent, au bénéfice du Téléthon 2012, 24 heures de manifestation, du vendredi 7 décembre, à 12h, au samedi 8 décembre, à 12h.

Sur une boucle de 1 km, les participants pourront marcher, courir, faire du VTT pour 1 € (ou plus) en famille ou entre amis pour totaliser le plus grand nombre de tours.

Animations prévues : secourisme (vendredi de 14h à 22h, samedi de 8h à 12h) ; pétanque (vendredi de 14h à 18h et de 20h à 24h) ; maquillage (vendredi de 13h30 à 20h) ; jeux de société (du vendredi 14h au samedi 3h) ; jeux d'orientation (samedi de 8h à 11h30) ; photophores de Noël (vendredi de 14h à 24h).

Buvette et restauration avec petite animation musicale 24h sur 24.

KÉDANGE-SUR-CANNER

Diplômes du brevet

Les diplômés du brevet des collèges viennent d'arriver au collège de La Forêt.

On est prié de les retirer si possible avant les vacances de Noël lors des ouvertures des bureaux (8h à 12h, ou 13h30 à 16h).

Sainte-Barbe des pompiers

Les soldats du feu de la commune fêteront comme le veut la tradition leur sainte patronne le samedi 1er décembre, à partir de 20h, à la salle Saint-Rémi.

Leurs épouses et la municipalité seront de la soirée.

METZERVISSE

Saint-Nicolas en tournée

Lors de sa tournée traditionnelle, l'évêque de Myre fera étape samedi 1er décembre prochain à Metzervisse.

Le rendez-vous est fixé à 9h30 au départ du groupe scolaire Jean-Moulin, où, accompagné des enfants, il se rendra, à 9h45, en cortège jusqu'au centre culturel.

Là, les classes élémentaires présenteront un petit spectacle en l'honneur du saint homme à 10h. À l'issue de leur prestation, saint Nicolas procédera à la distribution des cadeaux aux plus sages d'entre eux à 10h45.

GUÉNANGE

Concorde autour du centre culturel musulman

Le lieu culturel et cultuel de la communauté musulmane de Guénange a été inauguré il y a deux ans. La première assemblée générale de son comité de gestion a fait le bilan de ses premiers pas sous la présidence de M. Si Larbi.

Satisfaction. « C'est le mot qui revient le plus souvent dans la bouche des différents responsables des associations qui regroupent les musulmans de Guénange. Notamment chez Menouar Si Larbi, le président de l'association de gestion du centre culturel et cultuel inauguré il y a deux ans et qui vient de tenir sa première assemblée générale dans les locaux du centre social.

Satisfaction comme celle de disposer enfin d'un lieu culturel et cultuel digne de ce nom. « On peut y accueillir dignement nos adhérents, nos sympathisants et nos amis », explique M. Si Larbi. Satisfaction aussi parce que le comité de gestion a travaillé depuis l'ouverture du lieu « avec efficacité dans la fraternité et la concorde, dans un esprit apaisé au sein de la communauté ». Pour le président, une des plus grandes difficultés de cette association de gestion, c'est la différence des générations : « Les débats constructifs dans une ambiance chaleureuse ne sont pas faciles dans un groupe où se côtoient tous les



Le nouveau lieu culturel et cultuel est appelé à devenir de plus en plus confortable et convivial. Photo RL

âges ». Satisfaction enfin parce que les finances sont saines et que l'argent des collectes rentre régulièrement, permettant de régler sans problème les factures liées à l'aménagement des nouveaux locaux. Et devant tous ces motifs de satisfaction, on comprend celle du maire, Jean-Pierre La Vaullée, qui n'a qu'un souhait : « Que cela continue dans ce sens ».

Des cours pour tous

Le comité ne manque pas de projets : réaliser une fenêtre côté cuisine pour assurer une bonne aération des locaux ; mettre en place un sas d'entrée pour limiter les dépenses de chauffage ; acheter un aspirateur individuel pour répondre aux besoins des lieux. Il sou-

haite aussi développer les cours pour les petits, pour les adultes et pour les mamans. Une partie de ces cours, notamment ceux pour les plus jeunes, a lieu aussi au centre social Louise-Michel et s'adresse à tous les Guénangeois, musulmans ou non. Des projets pour l'avenir placés, selon M. Si Larbi, sous le triple signe de « la liberté, de l'égalité et de la fraternité ». Comment

ne pas applaudir à cette volonté ?

Toutes ces raisons font que le comité a été intégralement reconduit « pour mener à bout le travail entamé ».

Le comité directeur se compose ainsi : président, Menouar Si Larbi ; vice-président, Hassi Bouzlem ; secrétaire, Zakaria Ajedjigue ; trésorier, Larbi Si Larbi.

DALSTEIN

Maisons fleuries : l'heure des récompenses

Le jour tant attendu est enfin arrivé pour les jardiniers et fleuristes en herbe. André Malini, maire de la commune a, comme il se doit, félicité et récompensé toutes celles et tous ceux qui, tout au long de l'année, ont beaucoup d'efforts pour embellir leurs fenêtres, balcons et pas de porte. Même si le temps n'est pas toujours de la partie, avec courage et persévérance, tous ces décorateurs ne se lassent pas de planter, piocher ou arroser pour arranger au mieux leur village qu'ils aiment tant.

Tout comme l'an passé, le classement a été abandonné, et, pareillement à L'École des Fans du grand Jacques Martin, tous les participants se sont vu remettre une belle fleur en pot ainsi qu'un bon d'achat à valoir dans les établissements Goby de Holling.



C'est toujours un bonheur de se retrouver pour honorer les mains vertes du village. Photo RL

VALMESTROFF

Sur les traces de Charles de Foucauld et Henri Laperrine



Une assistance nombreuse a participé à cette conférence. Photo RL

Jean-Marie Barth, Thionvillois, avec ses amis, tous bénévoles, a effectué un voyage humanitaire dans le Sud saharien sur les traces de Charles de Foucauld et du général Henri Laperrine. Ce raid avait été organisé par des anciens camarades de Saint-Cyr, à l'occasion de la béatification de Charles de Foucauld (13 novembre 2005).

Il a réalisé de cette expédition Devoir de mémoire et mission humanitaire un diaporama qui a été présenté et commenté par lui-même dans la salle des

fêtes de Valmestroff mise à disposition par la municipalité. Afin de mettre d'emblée l'auditoire, particulièrement nombreux, dans l'ambiance, un accueil à la mode touareg, dans la tradition des "hommes bleus" a été offert avec thé à la menthe, dattes en branches et pâtisseries orientales.

Le public a été successivement emporté, depuis Tunis, sur les traces de Charles de Foucauld à l'Assekrem, puis à Tamanrasset où il a vécu et a été assassiné en 1916, enfin à El Goléa

(maintenant El-Meniaa) où il repose. Ensuite cap plein sud vers le triangle des Trois Frontières, Algérie, Niger, Mali, zone particulièrement désertique à la recherche de l'épave de l'avion du général Henri de Laperrine, pacificateur du Sahara, où le parrain de leur promotion a trouvé la mort en 1920. L'endroit trouvé, les participants y ont érigé un petit monument commémoratif.

Outre l'intérêt documentaire de cette conférence, il s'agit d'un témoignage

d'une aventure humaine assez exceptionnelle. Elle a été vécue par un groupe de personnes de 65 à 80 ans, dont une aveugle et trois handicapés moteurs, qui ont participé à ce raid saharien, pour apporter une aide humanitaire (sous forme de fauteuils roulants, béquilles, lunettes, médicaments, etc., recueillis en France) à des populations dans l'indigence.

À l'issue de la projection, une collation lorraine a été offerte à tous les participants.

NÉCROLOGIE

Mme Zakyaa Saadoud



KÉDANGE-SUR-CANNER.

— Nous apprenons le décès de Mme Zakyaa Saadoud née Lahlohi survenue le 25 novembre à Kédange-sur-Canner, à l'âge de 56 ans.

Mme Saadoud est née le 7 mai 1956, elle était domiciliée à Kédange-sur-Canner où elle était présidente et fondatrice du club de gym depuis dix ans, bénévole à la bibliothèque et membre de l'organisation du Téléthon de la ville.

Elle avait épousé M. Jacques Saadoud le 18 décembre 1976. Deux enfants, Mehdi et Nicolas, et une petite-fille, Léa, sont venus agrandir le cercle familial.

Les obsèques seront célébrées le jeudi 29 novembre à 10h en l'église Saint-Rémi de Kédange-sur-Canner.

Nos condoléances à la famille.

EN BREF

Présentation du Téléthon

Guénange : l'association de la coordination du Téléthon présentera l'édition 2012 de cette manifestation de solidarité le vendredi 30 novembre à 18h30 à la salle des fêtes Pablo-Neruda.

Le thème de ce Téléthon 2012 auquel participera aussi la ville de Bertrange est Oser vaincre.

Théâtre ce vendredi

Guénange : Les Baladins du Val Siercois seront de retour à Guénange, salle Voltaire le vendredi 30 novembre à 20h30. Ils y présenteront leur nouvelle pièce : *Impair et père*.

Il s'agit d'un vaudeville moderne de Ray Cooney qui a fait un tabac au théâtre de La Michodière à Paris. Il s'agit d'une cocasse histoire de paternité où il est question du fruit oublié d'un impair de jeunesse. Entrée : 5 €.

Football

Guénange : une assemblée générale extraordinaire du club de football est prévue au local du stade ce vendredi 30 novembre à 20h.

STUCKANGE

Atelier mémoire

La prochaine session de l'atelier mémoire organisé par Sports et Loisirs a lieu aujourd'hui, mardi 27 novembre de 14h à 16h salle socioculturelle. Possibilité de rejoindre le groupe toute l'année.

Renseignements : Chantal Brémec (tél. 03 82 56 80 25).

Un repas pour tous pour Noël

Le samedi 1er décembre à partir de 14h, une collecte de denrées non périssables sera organisée par des bénévoles du Secours catholique. Ceux-ci disposeront dans l'entrée de la chapelle des cartons pour recueillir conserves, pâtes, riz, huile, café, bonbons... En un mot, tout ce qui permettra de préparer des colis de Noël pour les familles dans le besoin. Un geste de solidarité qui permettra d'apporter un peu de joie et de bonheur chez ceux qui ont oublié parfois même jusqu'au sens de ces mots.

VOLSTROFF

L'interassociations en assemblée

La douzième assemblée générale annuelle de l'interassociations se tiendra mercredi 28 novembre, à 20h30, à la salle Arc-en-ciel. Outre les bilans, on évoquera les prochaines fêtes : le Jardin de Noël (du lundi 17 au jeudi 20 décembre) et le réveillon du Nouvel An.